



Small bags from the early 2000's are back
千禧年代初红极一时的小包包强势回归

WALIST MANAGEMENT

时尚“腰”求

Belt bags – once a questionable style statement – are back and better than ever, and more versatile than you'd think, writes Christina Ko
腰包曾风行一时，不少人却对此风有所保留，这次强势回归，设计更胜从前，款式更是千变万化，我们带你重新认识这款“潮物”

It was a not-so-distant past when belt bags – fanny packs, bumbags, however you wish to term them – were considered a relic of the '80s and '90s that, along with shoulder pads and acid-wash jeans, were best relegated to the annals of history. Even in their heyday, they weren't exactly considered cool – practical, perhaps, thanks to a hands-free design, with a standard kidney shape and belly-front placement that meant you could stash your stuff without fear of pickpockets – but hardly high style, no matter how much nylon and neon was incorporated.

And then, somehow, the world became obsessed with the MTV generation again. Just a season ago, we saw ruched body-con taffeta cocktail dresses at Moschino and Gucci, or bold and out-to-there shoulders at Marc Jacobs and Isabel Marant. It's only natural that these key tenets of '80s fashion were accompanied by their most iconic and glorious playmate: the belt bag.

If last season marked the return of the belt bag, this season saw its triumphant evolution. Last season's incarnations were exploratory experiments in the format: Sportmax and Tod's debuted

不久之前，腰包（或霹雳腰包、腰袋，称呼悉随尊便）才与肩垫、酸洗牛仔裤被视为上世纪八、九十年代的明日黄花，只有成为古董的福分；即使在大行其道的日子，人们也未必视之为潮物，顶多认为免提设计尚算实用，标准眉豆形前置设计让你轻松储物，无惧扒手，但无论布料何等上乘、色彩多么鲜艳，始终难登大雅之堂。

后来，基于某种原因，八、九十年代的复古风又再席卷全球。就在上一季，莫斯奇诺及古驰推出褶裥晚装绸带裙，马克雅可布及Isabel Marant浮夸夺目的肩膊设计也乘时出笼。那么，80年代神坛上最传奇的经典——腰包——归位，也只是大势所趋。

假如上一季代表着腰包重新回归的话，今季则可谓乘胜追击，再创新猷。上季作品旨在一试水温，探索整体设计之路：Sportmax与托德斯以皮革重新演绎经典的垂坠腰包，而普拉达的黑色尼龙腰包，则与80年代的版本如出一辙。

至于今季，所有规则都被抛诸脑后，也正因为如此，华实并重的腰包得以重登王座，地位毋庸置疑。

一切只是时间问题。不久之前，网红与时尚编辑当道，纷纷以奇装异服争妍斗丽，希望能制造大众热捧的潮流，如今浮华梦醒，时装



Small bags from the early 2000's are back
千禧年代初红极一时的小包包强势回归

WAIST MANAGEMENT

时尚“腰”求

Belt bags – once a questionable style statement – are back and better than ever, and more versatile than you'd think, writes Christina Ko
腰包曾风行一时，不少人却对此风有所保留，这次强势回归，设计更胜从前，款式更是千变万化，我们带你重新认识这款“潮物”

It was a not-so-distant past when belt bags – fanny packs, bum-bags, however you wish to term them – were considered a relic of the '80s and '90s that, along with shoulder pads and acid-wash jeans, were best relegated to the annals of history. Even in their heyday, they weren't exactly considered cool – practical, perhaps, thanks to a hands-free design, with a standard kidney shape and belly-front placement that meant you could stash your stuff without fear of pickpockets – but hardly high style, no matter how much nylon and neon was incorporated.

And then, somehow, the world became obsessed with the MTV generation again. Just a season ago, we saw ruched body-con taffeta cocktail dresses at Moschino and Gucci, or bold and out-to-there shoulders at Marc Jacobs and Isabel Marant. It's only natural that these key tenets of '80s fashion were accompanied by their most iconic and glorious playmate: the belt bag.

If last season marked the return of the belt bag, this season saw its triumphant evolution. Last season's incarnations were exploratory experiments in the format: Sportmax and Tod's debuted

不久之前，腰包（或霹雳腰包、腰袋，称呼悉随尊便）才与肩垫、酸洗牛仔裤被视为上世纪八、九十年代的明日黄花，只有成为古董的福分；即使在大行其道的日子，人们也未必视之为潮物，顶多认为免提设计尚算实用，标准眉豆形前置设计让你轻松储物，无惧扒手，但无论布料何等上乘、色彩多么鲜艳，始终难登大雅之堂。

后来，基于某种原因，八、九十年代的复古风又再席卷全球。就在上一季，莫斯奇诺及古驰推出褶裥晚装绸带裙，马克雅可布及Isabel Marant浮夸夺目的肩膊设计也乘时出笼。那么，80年代神坛上最传奇的经典——腰包——归位，也只是大势所趋。

假如上一季代表着腰包重新回归的话，今季则可谓乘胜追击，再创新猷。上季作品旨在一试水温，探索整体设计之路：Sportmax与托德斯以皮革重新演绎经典的垂坠腰包，而普拉达的黑色尼龙腰包，则与80年代的版本如出一辙。

至于今季，所有规则都被抛诸脑后，也正因为如此，华实并重的腰包得以重登王座，地位毋庸置疑。

一切只是时间问题。不久之前，网红与时尚编辑当道，纷纷以奇装异服争妍斗丽，希望能制造大众热捧的潮流，如今浮华梦醒，时装



Small bags from the early 2000's are back
千禧年代初红极一时的小包包强势回归

WALST MANAGEMENT

时尚“腰”求

Belt bags – once a questionable style statement – are back and better than ever, and are more versatile than you think, writes Christina Ko
腰包曾风行一时，不少人却对此风有所保留，这次强势回归，设计更胜从前，款式更是千变万化，我们带你重新认识这款“潮物”

It was a not-so-distant past when belt bags – fanny packs, bum-bags, however you wish to term them – were considered a relic of the '80s and '90s that, along with shoulder pads and acid-wash jeans, were best relegated to the annals of history. Even in their heyday, they weren't exactly considered cool – practical, perhaps, thanks to a hands-free design, with a standard kidney shape and belly-front placement that meant you could stash your stuff without fear of pickpockets – but hardly high style, no matter how much nylon and neon was incorporated.

And then, somehow, the world became obsessed with the MTV generation again. Just a season ago, we saw ruched body-con taffeta cocktail dresses at Moschino and Gucci, or bold and out-to-there shoulders at Marc Jacobs and Isabel Marant. It's only natural that these key tenets of '80s fashion were accompanied by their most iconic and glorious playmate: the belt bag.

If last season marked the return of the belt bag, this season saw its triumphant evolution. Last season's incarnations were exploratory experiments in the format: Sportmax and Tod's debuted

不久之前，腰包（或霹雳腰包、腰袋，称呼悉随尊便）才与肩垫、酸洗牛仔裤被视为上世纪八、九十年代的明日黄花，只有成为古董的福分；即使在大行其道的日子，人们也未必视之为潮物，顶多认为免提设计尚算实用，标准眉豆形前置设计让你轻松储物，不惧扒手，但无论布料何等上乘、色彩多么鲜艳，始终难登大雅之堂。

后来，基于某种原因，八、九十年代的复古风又再席卷全球。就在上一季，莫斯奇诺及古驰推出褶裥晚装绸带裙，马克雅可布及Isabel Marant浮夸夺目的肩膀设计也乘时出笼。那么，80年代神坛上最传奇的经典——腰包——归位，也只是大势所趋。

假如上一季代表着腰包重新回归的话，今季则可谓乘胜追击，再创新猷。上季作品旨在一试水温，探索整体设计之路：Sportmax与托德斯以皮革重新演绎经典的垂坠腰包，而普拉达的黑色尼龙腰包，则与80年代的版本如出一辙。

至于今季，所有规则都被抛诸脑后，也正因为如此，华实并重的腰包得以重登王座，地位毋庸置疑。

一切只是时间问题。不久之前，网红与时尚编辑当道，纷纷以奇装异服争妍斗丽，希望能制造大众热捧的潮流，如今浮华梦醒，时装

Some of this season's hip bags were inspired by the utility belt
今季部分腰包的设计灵感源自实用的皮带



“This season saw the triumphant evolution of the belt bag”
今季腰包时尚势必再创新猷

classic slouchy waist packs revamped in leather, while Prada's black nylon version could have easily been pulled directly from the '80s.

This season? All the rules go out the window, and thankfully so, heralding a new reign for the belt bag as the undisputable prince of practicality and panache.

It's about time. After an era with its head up in the clouds, fuelled by the rise of influencers and editors one-upping each other with more fantastical outfits in a bid to make it on the street-style scene, the fashion world has been coming back down to earth in a big way. Yes, the '80s and '90s had a lot of weird elements – mullets and spandex unitards among them – but they were also a time of comfort. We could wear Converse All-Stars with ripped jeans, our calves were never cold thanks to leg warmers, and heels were not nearly as vertiginous as hair was (Marge Simpson, it should be noted, made her television debut in the late '80s, too). Designers – perhaps spurred by the circus outside the runway shows that began to eclipse the ones taking place inside – are making clothes, bags and shoes that are, dare we say it, thoughtful, wearable and even marketable.

One of spring's biggest accessories trends can't even be called a trend at all, so much as a life choice – designers at Givenchy, Fendi and Chanel sent models down the catwalk sporting two handbags at once, answering the daily styling dilemma of working



women everywhere who head to the office from home with a handbag as well as a gym tote, lunch bag or laptop case. At Stella McCartney, girls were gripping logo-emblazoned belt bags in mint, maroon or khaki, with mini bucket bags in matching hues clutched in the same palm.

At Louis Vuitton, too, a belt bag was spotted in hand, with a structured rectangular shape more redolent of ladylike shoulder bags. In his debut for Burberry, Riccardo Tisci, best known for his gothic-glam tenure at Givenchy, also gave demure a whirl, with a riff on the classic flap bag punctuated by gold hardware in the shape of the brand's new B logo, secured to the waist by skinny chain belts wrapped twice round.

Another version that sang chic was a complete tone-on-tone look – a terracotta shirt dress cinched by a boxy flap belt bag all cut from the same cloth, save for a smattering of metal studs on belt and box and that gleaming B, this time attached to the waist strap. But that wasn't all – a buttonhole-closure varnished leather cardholder was also attached to a belt, and released in camel and khaki tones.

Fendi, too, introduced a sleeker spin on the belt bag, having paid homage to the trend last year in a collaboration with Fila that took on a retro silhouette, with double-F monogrammed fabric and the luxury label's moniker rendered in the sports brand's iconic font. For spring 2019, the concept was completely reinvented, with Karl Lagerfeld clearly inspired by the utility belt. Several of the models sported belts to which various pouches and attachments had been affixed: a mobile-phone-sized pouch, for example, then another adjacent one for cash and cards, plus a dangling key ring

界重新力求“贴地”。八、九十年代的确有不少稀奇古怪的元素，包括“鲑鱼头”发型和健身舞衣，但当时也以舒适为尚。我们可以穿上匡威All-Star运动鞋搭配破洞牛仔裤，双足的寒意可靠保暖袜驱散，发型的高度比高跟鞋更为夺目（别忘了动画电视剧中“玛姬·辛普森”[Marge Simpson]一角也在80年代末亮相）。设计师或许受T台以外更为热闹的花花世界启发，转而从外撷取设计灵感，开始设计出——容许我们这样说——别出心裁、便于穿搭、有价有市的服饰、手袋及鞋履。

春季饰品的其中一项潮流甚至不只是“潮流”般简单，应该算是“人生的抉择”——在纪梵希、芬迪及香奈儿的时装展上，模特儿走秀时竟提着两个包包，呼应各地在职女性每日拿着手袋、健身手提袋、午餐饭袋或电脑袋上班，因而在穿搭上的艰难抉择。Stella McCartney则推出印上夺目品牌标志的女装腰包，配备薄荷绿、褐红及卡其三色，更附有颜色相衬的迷你篮形手提袋以供搭配。

路易威登同样顺应潮流，带有妩媚肩袋影子的方形腰包设计挺身。里卡多·堤西（Riccardo Tisci）在执掌纪梵希的年代以哥德式优雅风格闻名，他加盟博柏利后推出的首个系列，同样在品牌端庄的英伦风格之上加入反斗元素，例如在经典的翻盖手袋中即缀上品牌最新“B”字标志金属饰件，再配以两条纤幼腰链。

同色系造型是今季另一王道：陶土红衫式连身裙与方形翻盖式腰包采用同款布料，而且包带与袋身均饰上零碎金属饰钉，而闪烁的“B”字标志则出现在腰间绑带之上，不仅如此，包带上更附有按扣式漆皮卡片套，并备有驼色及卡其两色。

芬迪同样推出潮味十足的腰包款式。这个奢华品牌去年与Fila联袂推出复古风腰包，其“FF”字母图案物料和响当当的大名缀于运动品牌服饰正中央的当眼处。2019年春天，芬迪再向该联袂作品致敬，概念却焕然一新。功能实用的腰包显然给予了卡尔·拉格斐（Karl Lagerfeld）不少灵感。为数不少的模特儿佩戴上设有多个小袋及配件的腰包，包上分别有能容纳手机以及零钱和卡片的口袋，还会吊着匙圈，有些更配备登山用铁锁——女生在爬越

Chanel's version was secured to the body by a chain strap-cum-necklace
香奈儿的腰包配上链条，可充当带子或项链



“The new reign of the belt bag is the prince of practicality and panache”
华实并重的腰包得以重登王座，地位毋庸置疑

and the occasional carabiner – you know, for the gal who’s climbing that corporate mountain. In other instances, the belts were bare but for the dangling hardware. Some featured multiple compartments laid side-by-side but attached like a skirt apron, while others featured a single, sizeable clutch bag with a gold double-F closure. One thing was certain – the Fendi girl needs plenty of storage space. The belt bags didn’t preclude the models from toting extra purses (sometimes two) or wearing clothing with gigantic storage pockets, or crossbody straps with more pouch attachments. While a tough sell for everyday, it was useful in illustrating the versatility of these notions for translation from runway to reality.

And while Lagerfeld’s collection for Chanel took a vastly different inspiration, with a beachy bent, utility was still top of mind. Two shoulder bags (one on each shoulder) became one talking point with a wrap closure connecting the shoulder straps in front of the stomach or chest, while a belt bag with flap was also secured to the body by a chain strap-cum-necklace – effectively taking the belt bag out of the realm of ‘80s artefact and landing firmly in 2019 as must-have fashion accoutrement.

Yes, ladies, there’s no question that the belt bag is back, and it’s going to be front and centre this season – literally. *S*

Burberry pays homage to the practical side of the hip bag
 博柏利的设计向实用的腰包致敬



Burberry punctuated its design with the brand’s new B logo
 博柏利为设计加入新元素，在腰包上添上品牌的“B”字标志

职场大山时也许用得着。另有一些款式内里空空如也，各款配件却挂满外围；也有一些拥有成排的间隔，像围裙般系于腰间，另一些则附设一个饰有“FF”黄金旋转锁扣的大型手提包。可以肯定的是，芬迪女郎需要大量储物空间。即使有了腰包，模特儿仍坚持提着手提包（有时多达两个）或穿上缀以巨型口袋的服饰，甚至斜挎肩带上也带多个收纳小袋。虽然日常生活未必用得上，却证明腰包设计千变万化，能将时装展与现实生活无缝接轨。

至于卡尔·拉格斐为香奈儿操刀的沙滩风款式，构思则截然不同，但万变不离其宗，始终实用至上。每边一个的肩袋引起热议，两边的肩带以系于腹前或胸前的带扣相连，而翻盖式腰包则以链带固定于身上，该条链带更可充当项链穿戴，令袋款洗脱80年代的“土味”，化身为2019年的必备潮物。

没错，各位女士，今季腰包重新当道，抢占当眼位置，名正言顺地登上潮流殿堂的正中央。 *S*



The Fendi girl needs plenty of storage space
 芬迪的女装腰包有充裕的空间

Logo belt bags are abundant this season
 标志腰包于今季大行其道



Scan the codes to see more ...
 扫描此码浏览更多内容

Shoppes at Venetian, Shoppes at Four Seasons and Shoppes at Cotai Central
 威尼斯人购物中心、四季名店及金沙广场



Shoppes at Parisian
 巴黎人购物中心

